

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 114 (1988)

## Register

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Actualité

La fin du nucléaire en Suède: place au charbon!	18	L'avenir de notre sol	290	Gram SA organise un séminaire au château de Lucens	B 19
Point final	20	Démantèlement des entrepôts chimiques: danger pour l'approvisionnement du pays?	290	Un demi-siècle de recherche appliquée sur la fatigue des matériaux	B 25
Prix Interassar 1987	37	Important succès dans la recherche sur la fusion thermonucléaire	290	Les Jeux olympiques sous toit suisse	B 34
Point final	38	Les éoliennes ont le vent en poupe	291	Vu par l'œil-de-bœuf (8) - CMNS lave plus blanc que blanc	B 37
L'état du Rhin une année après Schweizerhalle	49	Un vétéran toujours en forme: le McDonnell F-4 Phantom	292	Le téléphone dans le train en Suisse: une réalité	B 38
L'«heure zéro d'une nouvelle industrie»: superplantes et superanimaux	50	Après la tragédie de Ramstein: faut-il interdire les meetings?	292	Le Japon: un autre monde - Voyage d'étude	B 44
Sanasilva 1987: nouvelle aggravation de la situation	54	Rectification: Concours d'architecture îlot Tunnel-Riponne, Lausanne	292	Deux femmes allemandes dans l'espace	B 50
Les vœux de l'Interassar pour 1988	93	1788-1988 Sion, la part du feu. Urbanisme et société	304	Le CREM à Martigny: un avenir prometteur	B 50
Cédra: 60 millions pour l'élimination des déchets nucléaires	107	New York: un nouveau pont de conception helvético-germanique?	316	L'Académie suisse des sciences techniques et l'EGES: «De graves lacunes...»	B 50
Bon anniversaire, Alberto Sartoris!	107	Télécopieur à la rédaction d'Ingénieurs et architectes suisses	316	Thermographie aérienne de la ville de Zurich	B 50
Le Grand Architecte de Genève et le Palais Wilson	108	Tournant dans la restauration ferroviaire	317	Exportations allemandes et produits «intelligents»	B 53
Nitrates dans le sol et l'eau potable: l'agriculture seule en cause?	119	La nouvelle norme SIA 331 «Fenêtres»	333	Essor international d'un conseil d'entreprises suisse	B 54
Technique médicale: des nouveautés pour les aveugles et les sourds	120	Association suisse d'histoire de la technique	353	Chantiers et travaux: protection des arbres	B 54
Servons-nous du mot juste (I)	133	The «Source Book» for energy auditors	360	Le Maroc d'hier et d'aujourd'hui avec <i>Ingénieurs et architectes suisses</i>	B 65
Feu vert pour la ligne CFF du Grauholz	136	Nouveaux numéros d'appel à la rédaction dès le 11 novembre 1988	362, 420	Une barrière acoustique autour des installations en mer du Nord?	B 70
Politique agricole communautaire et agriculture allemande	136	Swissair: la métamorphose de la cabine	371	Fusion... sous le ciel de Cadarache	B 70
L'étanchéité d'un pont d'autoroute: l'exemple du Daillard sur la N9	149	La brochure <i>Energie nucléaire</i> disponible en trois langues	371	Un film consacré à Alberto Camenzind	B 78
Journée polytechnique à l'EPFL: un grand ingénieur civil à l'honneur	149	L'ASHT fête son cinquantième anniversaire	378	Connaissez-vous cet architecte?	B 78
Industrie photographique en Allemagne: la spécialisation clé du succès	167	Jean Tschumi, sculpteur de l'architecture	418	Vu par l'œil-de-bœuf (9) - Mode d'emploi: voir le «principe de Peter»	B 86
Servons-nous du mot juste (II)	168	Eurêka: une exposition nationale sur le thème «Science et recherche»	437	Tour de contrôle de Genève-Cointrin: Prix européen de la construction métallique	B 87
Vesta à l'École polytechnique fédérale	185	Le voile se soulève sur l'avion «invisible» de Lockheed	439	Utilisation accrue du bois suisse	B 88
CFF: un nouveau dispositif de sécurité	187	Distinction internationale pour un pionnier suisse de l'énergie nucléaire	454	L'express «Guillaume-Tell» - La légende, le rail et la vapeur au service...	B 94
Transports publics à Genève - Soirée-débat de la section genevoise de la SIA	197	Forum du plâtre à Montreux	B 2	Regard neuf sur le vieux Londres	B 98
Venoge-Rail: mise en valeur du TSOL par une antenne vers Morges	198	Festival international du film d'architecture et d'urbanisme de Lausanne	B 2	La critique architecturale et la presse quotidienne	B 98
Nouvelle halle de fret inaugurée à l'aéroport de Genève	201	L'agriculteur dans la société industrielle	B 3	Inauguration officielle de l'École de la construction à Tolochenaz	B 102
L'ingénieur et la société	205	Forêt - Bois - Valais: une nouvelle communauté d'action régionale Lignum	B 3	Hong Kong: grosse commande pour Schindler	B 103
Le raccordement des Chemins de fer du Jura à Delémont en vue	221	Prix de la Fondation NCR: les meilleurs parmi les meilleurs	B 4	Journées romandes de l'aménagement du territoire	B 103
Route nationale N9: fin du bouchon de Saint-Maurice	223	CFF: distinctions pour l'architecture et la stylistique ferroviaires	B 4	Plan partiel d'affectation du Pré-de-la-Tour à Pully	B 110
L'Office des constructions fédérales fête son centenaire	224	Vu par l'œil-de-bœuf (7) - L'investissement public entre fonctionnaires...	B 11	Les jeunes architectes construisent l'Europe du logement	B 111
Les 400 km/h sur rail dépassés pour la première fois	243	Le pionnier suisse des techniques de sécurité à l'honneur	B 13	Prix Sadi-Carnot 1988 au professeur Lucien Borel	B 112
Déchets toxiques et nouvelles stratégies antiordures	254	Le Toir d'Or 1987 attribué au Département vaudois des travaux publics	B 13	Eaux norvégiennes: invasion d'algues	B 112
Swissair, Apollo et Galileo	255	Salon des inventions de Genève: à l'heure américaine	B 13	Centre suisse de la construction métallique: nouveau président	B 112
Consommation d'énergie électrique en 1987	255	Protection de la Grande Caricaie: une nouvelle convention	B 18	<i>Plans-Fixes</i> consacré à Alberto Camenzind	B 118
Clair et net	255	Pour favoriser l'accès des chercheurs européens aux surpercalculeurs	B 19	Nouvelle loi sur les forêts	B 119
Informatique et secrets des océans	256			Réseaux urbains et politique énergétique	B 120
Composer avec la pente	256			Le défi lancé aux ingénieurs des structures - 13 <sup>e</sup> congrès de l'AIPC, Helsinki	B 120
Quelques instants avec le nouveau conseiller d'Etat vaudois Jacques Martin	278			Les 75 ans de la VSS: en route vers l'avenir	B 121
Réflexion en marge du débat sur le rapport EGES	279				
Servons-nous du mot juste (fin)	280				
Troisième biennale d'architecture à Cracovie	281				

Conception assistée par ordinateur - Journée d'études de l'A <sup>3</sup> E <sup>2</sup> PL	B 121	Deux casinos dans le canton de Vaud	21	La critique architecturale et la presse quotidienne	B 98
L'UFEMAT en assemblée générale à Lugano	B 122	Casino d'Yverdon-les-Bains (1898): le scénario d'une restauration	31	Journées romandes de l'aménage- ment du territoire	B 103
Le bisse de Savièse - Exposition	B 131	Le casino de Morges	34	Plan partiel d'affectation du Pré-de- la-Tour à Pully	B 110
Exposition Bernard Bolli	B 131	Prix Interassar 1987	37	Les jeunes architectes construisent l'Europe du logement	B 111
Un ingénieur SIA à la tête de Swiss- air	B 131	Les grands traceurs de plans	39	<i>Plans-Fixes</i> consacré à Alberto Camenzind	B 118
Photocopie en couleur: entrée en force de Kodak	B 135	L'urbanisme et l'aménagement d'une ville de 20 000 habitants	65	Un amortissement naturel du bruit des pas	B 125
Forenergy 88	B 142	Point final	74	Journal d'une exécution de toit plat Nouvel immeuble Du Pont de Nemours: toiture compacte et toiture-jardin	B 147
Swissbau 89: la plus grande de toutes	B 142	Les vœux de l'Interassar pour 1988	93	public design'89, Francfort, 4-7 oc- tobre 1989	B 157
Chauffage et énergie au Comptoir Suisse	B 143	Les Danois habitent l'avenir à l'essai	94	L'architecture en question et en exposition	B 184
Swissdata 88 à Bâle	B 143	Le Grand Architecte de Genève et le Palais Wilson	108	Villa Kenwin: du projet au produit	B 190
Philips: à chaque branche sa solu- tion informatique	B 143	8 <sup>e</sup> congrès de l'Union internationale des femmes architectes	136	Appel de l'Association suisse des invalides	B 198
IBM: stand et Centre du logiciel	B 144	Architectes et ingénieurs: faire converger le savoir et les capacités	146		
Kontron Electronics AG, Datasys- tem: deux nouveautés mondiales	B 144	Concours d'architecture filot Ripon- ne-Tunnel, Lausanne	244		
Ozalid SA: vaste gamme en deux stands	B 144	Composer avec la pente	256		
J.-P. BR. Concept: Powerhouse 4GL	B 144	Point final - Quo Vadis, Lousonna? Troisième biennale d'architecture à Cracovie	262		
Kodak: nouvelle génération de pro- duits Datashow	B 145	Rectification: Concours d'architec- ture filot Riponne-Tunnel, Lau- sanne	281		
Un diplôme européen: EUR ING	B 154	Portrait d'un architecte: Rodolphe Luscher par lui-même, avec l'aide de...	292		
L'énergie des vagues répond aux prévisions	B 155	1788-1988 Sion, la part du feu. Urba- nisme et société	293		
Une femme aux commandes du réacteur nucléaire de Leibstadt	B 155	Collège international des experts architectes: IV <sup>e</sup> congrès à Bruxel- les	304		
Systèmes experts en génie civil - Colloque AIPC, Bergamo, 18-20 octobre 1989	B 155	Habitation collective sur cours inté- rieures dans le centre historique de Gênes	306		
Voiture et environnement - vus par l'AST	B 155	100 <sup>e</sup> anniversaire de Le Corbusier: construction de la place Sans- Nom	319		
Nouvel immeuble Du Pont de Nemours: toiture compacte et toiture-jardin	B 157	Diplômes EPFL 1988: Prix de la construction métallique	379		
La construction métallique honore le professeur Pierre Dubas	B 166	Jean Tschumi ou le premier électic- que	393		
Nouvelles techniques énergétiques, possibilités et limites	B 166	Jean Tschumi, le professeur d'archi- tecture - Quelques souvenirs...	395		
Objectif: la maîtrise	B 166	Jean Tschumi et les maîtres de l'ou- vrage	404		
Odeurs sur ordinateur	B 167	Jean Tschumi et les années à Paris	405		
Deux distinctions de l'AIPC	B 167	L'activité de Jean Tschumi chez Edgar Brandt	406		
International Hightec-Forum Bas- el: 4 <sup>e</sup> colloque de la Fondation IHB à Belfort	B 167	Autour d'une tour	408		
Construction métallique et protec- tion contre l'incendie	B 167	Les chemins de l'UIA	411		
Norvège: le plus grand hangar à bateaux de l'intérieur révèle ses secrets	B 178	Jean Tschumi, sculpteur de l'archi- tecture	412		
L'entreprise Knapps & Baumann fête son 40 <sup>e</sup> anniversaire	B 178	Forum du plâtre à Montreux	418		
Le professeur Walther nouveau pré- sident de la FIP	B 182	Festival international du film d'ar- chitecture et d'urbanisme de Lau- sanne	B 2		
Campagne 1988 d'Helvetas: «Fem- mes d'un seul monde»	B 183	Les ouvrages souterrains du futur - Journée d'étude	B 2		
Convention suisse d'informatique - Lausanne, 10-11 novembre 1988	B 183	Vu par l'œil-de-bœuf (7) - L'investis- sement public entre fonction- naires...	B 10		
«Information-Energie 89»	B 183	Le Toit d'Or 1987 attribué au Dé- partement vaudois des travaux publics	B 11		
L'université fait appel à l'imagina- tion des Genevois	B 183	Habitat & Jardin	B 13		
L'architecture en question et en exposition	B 184	Fondazione Masieri à Venise	B 26		
Exposition commémorative Jean Tschumi	B 190	Les Jeux olympiques sous toit suisse	B 34		
Lignum: un premier prix d'exposi- tion	B 198	Vu par l'œil-de-bœuf (8) - CMNS lave plus blanc que blanc	B 35		
Appel de l'Association suisse des invalides	B 198	Architectures à Porto	B 37		
Salaires minimaux des ingénieurs et des architectes	B 198	Raumplan versus Plan libre	B 44		
Norvège: gros dégâts après l'inva- sion d'algues	B 199	Vu par l'œil-de-bœuf (9) - Mode d'emploi: voir le «principe de Peter»	B 44		
		Campi - Pessina - Piazzoli	B 86		
		«Line of Fire», œuvre architectu- rale de Daniel Libeskind	B 88		
			B 88		

**Architecture et urbanisme**

Le casino 21

- médiagaz, bulletin bibliographique mensuel	B 176	<i>Bellanger, Maurice.</i> Traitement numérique du signal	121	<i>Gicot, Olivier et Perfetti, Jacques.</i> Les géotextiles - Guide de l'utilisateur	260
- Modélisation hydrologique à base physique sur un bassin rural...	B 104	<i>Benevolo, Leonardo.</i> Histoire de l'architecture moderne, tome 4 (1960-1980)	419	<i>Giedion, Siegfried.</i> Wege in die Öffentlichkeit	B 21
- Modélisation d'un processus non stationnaire - Pluviométrie	B 105	<i>Biondi, Joëlle et Clavel, Gilles.</i> Introduction à la programmation	B 105	<i>Guez, Frajdi et Robert, Claude.</i> Les cartes à microcircuits - Techniques et applications	419
- Numerische Simulation automatischer Stauregelungen bei Laufwasserkraftwerken	B 208	<i>Black, William James.</i> Les systèmes intelligents basés sur la connaissance	287	<i>Guinguay, Michel.</i> Dictionnaire d'informatique anglais/français	50
- Plane Steady Shear Flow of a Cohesionless Granular...	B 208	<i>Blaser, Werner.</i> Tempel und Teehaus in Japan	381	<i>Guinguay, Michel.</i> Dictionnaire d'informatique français/anglais - Bureautique, télématique, etc.	419
- Répertoire de la protection contre l'incendie	B 146	<i>Boesiger, Willy.</i> Le Corbusier	B 21	<i>Gy, Pierre.</i> Hétérogénéité - Echantillonnage - Homogénéisation	B 134
- Staublawinen - Labormessungen und Berechnungen	B 208	<i>Boite, René et Kunt, Muralt.</i> Traitement de la parole	B 4	<i>Harmon, Paul et King, David.</i> Systèmes experts professionnels - Conception et implantation	B 134
- Structures en béton de l'avenir	B 36	<i>Boizumault, Patrice.</i> Prolog: l'implantation	258	<i>Hart, Anna.</i> Acquisition du savoir pour les systèmes experts	B 156
- Surveillance des grands ouvrages et détermination de sécurité	B 104	<i>Boullée, Etienne-Louis.</i> Architecture: essai sur l'art	50	<i>Jesty, P. H.</i> Réseaux et micro-ordinateurs	B 36
- Vibrations in Structures - Induced by Man and Machines	B 72	<i>Bovard, Jacques-Etienne et Imsand, Marcel.</i> La Venoge	394	<i>Jürgen, Mattheis et Laufs, Gerhard.</i> Kragstützen aus Stahlbeton	121
Pan 14 - Le logement en questions	B 21	<i>Buxbaum, Otto.</i> Betriebsfestigkeit	B 72	<i>Krafft, Anthony.</i> Architecture contemporaine AC 9	121
Présentation de l'industrie suisse du ciment	B 200	<i>Bühler, Hansruedi.</i> Conception de systèmes automatiques	B 148	<i>Krippendorf, Jost.</i> «Là-haut sur la montagne»	B 104
Rahmentragwerke im Stahlbau	160	<i>Cairolì, Renzo.</i> Algèbre linéaire	B 45	<i>Krips, Martin.</i> Rissbreitenbeschränkung im Stahlbeton und im Spannbeton	B 81
Recommandations pour la vérification à la fatigue des structures en acier	B 104	<i>Cardia, Claudia.</i> Ils ont construit New York - Histoire de la métropole au XIX <sup>e</sup> siècle	122	<i>Kühn, Günter, Scheuble, Leopold et Schlick, Heinrich.</i> Rohrvortrieb für nicht begehbare Leitungssysteme	B 146
Revue des revues		<i>Carlier, Jacques et Chrétienne, Philippe.</i> Problèmes d'ordonnement	B 96	<i>Le Corbusier.</i> Une petite maison	B 21
- AS 80	122	<i>Chalmers, Bruce.</i> Structure et propriétés des solides	B 81	<i>Leguillon, D. et Sanchez-Palencia, E.</i> Ouvrages reçus: Computation of singular solutions in elliptic problems...	B 52
- Aktuelle WettbewerbsScene 1/88	B 175	<i>Collectif.</i> Konstruktiver Ingenieurbau	121	<i>Liebling, Thomas M. et Röthlisberg, Henri et al.</i> Infographie et applications	B 156
- Da Informations 98	B 175	<i>Collectif.</i> Le gaz naturel dans le monde - Perspectives 2000	419	<i>Lignelet, Patrice.</i> Fortran 77, le langage Fortran	B 146
- Faces N° 9	B 175	<i>Collin, Serge.</i> Ordinateurs, interfaces et réseaux de communication	125	<i>Lignelet, Patrice.</i> Les fichiers en Fortran 77	B 148
- Bulletin d'informations architecturales N° 115	B 73	<i>Couchepin, J.-J.</i> Le Recknagel en français	B 22	<i>Lignelet, Patrice.</i> Algorithmique: méthodes et modèles	B 209
- AS 79	B 73	<i>Dautray, Robert et Lions, Jacques-Louis.</i> Analyse mathématique et calcul numérique pour les sciences et les techniques	B 148	<i>Lions, Jacques-Louis.</i> Contrôlabilité exacte, perturbations et stabilisations de systèmes distribués	B 209
- Rassegna 31	B 73	<i>Delessert, André.</i> Introduction à la logique	B 148	<i>Maret, Louis.</i> Régulation automatique - Systèmes analogiques	B 146
- Bulletin d'informations architecturales N° 116	B 52	<i>Dicenet, G.</i> Le RNIS - Technique et atouts	B 52	<i>Marti, Jean-Luc.</i> Distances, coefficients et volumétrie des constructions en droit vaudois	B 168
- Cahiers de la Faculté des sciences N° 16	B 105	<i>Douchet, Jacques.</i> Calcul différentiel et intégral - Vol. 3: Fonctions réelles d'une variante réelle	B 22	<i>Martin, Desmond D. et Shell, Richard, L.</i> Management of Professionals	B 148
- EM Elektrotechnik und Maschinenbau: 150 Jahre Eisenbahn	122	<i>Dournow, Roland.</i> Etanchéité des toitures plates - Directives d'exécution	B 208	<i>Matthey, Bernard.</i> Les ressources en eau du canton de Neuchâtel	B 96
- Faces N°s 7, 8, 9	B 175, B 176	<i>Dürr, L., Gutknecht, B. Platzer, P., Schauwecker, F. et Schranz P.-A.</i> Le chef d'entreprise face au nouveau droit matrimonial et successoral	B 21	<i>Menn, Christian.</i> Stahlbetonbrücken	B 52
- Habitation N°s 12, 1-2, 3	B 175, B 176	<i>Faist, A., Fernandes, E. et Sagelsdorff, R.</i> ICBEM'87 - VI: Solar energy use and daylighting. Control and regulation	122	<i>Meyer, Charles-André.</i> L'architecture patrimoniale	259
- Rivista tecnica N°s 12, 1-2	B 175, B 176	<i>Farreny, Henri.</i> Exercices programmés d'intelligence artificielle	B 22	<i>Müller-Vonmoos, Max et al.</i> Ouvrages reçus - Tonmineralogie und Bodenmechanik	B 192
- DBZ N°s 2, 3	B 175, B 176	<i>Favre, Renaud, Andrey, Dominique et Suter, René.</i> Maintenance des ouvrages d'art - Méthodologie de surveillance	B 36	<i>Najim, Kadour et Muratet, Gérard.</i> Optimisation et commande en génie des procédés	B 45
- Habitation N° 7-8	B 73	<i>Françon, Maurice.</i> Holographie	B 146	<i>Najim, Mohamed.</i> Modélisation et identification en traitement du signal	B 156
- AS 78	B 73	<i>Fritz, James, Kaldenbach, Charles et Progar, Louis.</i> Les réseaux locaux: comparaison et choix	B 45	<i>Nataf, Roger et Touboul, Marie-Claude.</i> Introduction à la physique des particules	B 13
- Aktuelles bauen-plan N° 6	B 73	<i>Gabathuler, Christian et Hornung, Daniel.</i> Perspectives régionalisées du besoin de logements d'ici 1995	B 21	<i>Nussbaumer, Henri.</i> Informatique industrielle - Volumes III et IV	B 22
- Rivista tecnica N° 6	B 73	<i>Gardel, André.</i> Energie - Economie et prospective - Compléments: mise à jour et commentaires	B 52	<i>Office fédéral de la protection de l'environnement.</i> Protection de l'environnement en Suisse	B 81
- Habitation N° 11	B 36	<i>Geiger, Gerhard.</i> Statique et résistance des matériaux	125		
- Les cahiers de l'environnement N° 50	B 22				
- Sauvons le Léman 1987	122				
- contact 01	B 105				
- Horizons	260				
- AS 82	260				
Série de prix 1988	B 200				
Technique de fixation 1988	B 174				
Umweltfreundliche Beschaffung	81				
<i>Asmus, Ch.</i> Les chemins de fer rhétiques (1 <sup>re</sup> partie)	B 89				
<i>Association suisse pour la promotion de la qualité.</i> SAQ 22 - Recommandations concernant les exigences imposées...	160				
<i>Aumiaux, Michel et Rodde, Gilles.</i> Automatiser la production	B 81				
<i>Bachmann, Hugo et Ammann, Walter.</i> Schwingungsprobleme bei Bauwerken - Durch Menschen und Maschinen induzierte...	B 96				
<i>Baer, Alec Jean.</i> Les Suisses et l'énergie	177				
<i>Barrett, Rosalind, Ramsay, Allan et Sloman, Aaron.</i> POP 11 - un langage adapté à l'intelligence artificielle	B 36				
<i>Barthélémy, Jean-Pierre et Guénoche, Alain.</i> Les arbres et les représentations des proximités	B 104				

<i>Paillard, Jean †, Kaller, Roger et Fornerod, Gaston.</i> La compagnie du chemin de fer Lausanne-Ouchy - Epopée lausannoise	B 89	Mise en valeur du site de la bataille de Waterloo (Belgique) - Ouverture	B 110	Déclassement des installations nucléaires	189
<i>Meyer, Ernst.</i> Pausanias Reisen in Griechenland (II) Olympia	B 105	UIA: le logotype de la Journée mondiale de l'architecture	B 110	Questions énergétiques: constitution d'un groupe de réflexion du GII romand	203
<i>Payot.</i> Nouveautés techniques et scientifiques	B 16, B 32, B 48, B 68, B 84, B 92, B 116, B 140, B 164, B 188	Concours international pour un musée et un parc à Fossoli (Italie) - Ouverture	B 110	Le jour et la nuit - Pour une meilleure définition des conditions extérieures	237
<i>Rambaud, Jean.</i> Application System - Un système IBM de 4 <sup>e</sup> génération	191	Aménagement du centre de La Souste (Susten), commune de Loèche - Ouverture	B 130	Consommation d'énergie électrique en 1987	255
<i>Ramelet-Taillens, N., Blanc, J.-M., Gani, L. et Petitpierre, A.</i> Le Guide des Assurances	B 105	Concours d'idées pour l'aménagement des gares du Châble-Verrier-Bruson - Résultats	B 130	Clair et net	255
<i>Rochkind, Marc J.</i> UNIX - Programmation avancée	B 96	Participation suisse à l'Exposition universelle de Séville 1992	B 130	Cogénération électricité-vapeur à la raffinerie Motor Oil de Corinthe	263
<i>Rockstroh, Wolfgang.</i> Die technologische Projektierung - Band 4: Projektierung des Industriebetriebes	B 89	Hôpital de la Gruyère, Riaz - Ouverture	B 130	Réflexion en marge du débat sur le rapport EGES	279
<i>Roth, Alfred.</i> Evénements vécus amusants d'un architecte	259	Le système de cloison de demain - Ouverture	B 131	La progression mondiale de l'énergie nucléaire	288
<i>Sartoris, Alberto.</i> Présence de l'architecture	260	Aménagement de Viège-Ouest - Ouverture	B 131	Important succès dans la recherche sur la fusion thermonucléaire	290
<i>Schweizer, Philippe.</i> Infographie	B 81	Modes de vie et architecture du logement - Concours international	B 142	Les éoliennes ont le vent en poupe	291
<i>Sparatu, Alexandru.</i> Fondements de la théorie de la transmission de l'information	B 81	Europas: Modes de vie et architecture du logement	B 154	Y a-t-il un problème énergétique?	297
<i>Trembley, Jacques.</i> Les savants genevois dans l'Europe intellectuelle du XVII <sup>e</sup> au milieu du XIX <sup>e</sup>	B 156	Concours d'architecture: appel de candidatures	B 174	Prise de position du GII romand sur le rapport EGES	325
<i>Very, Françoise et Saddy, Pierre.</i> Henry Jacques Le Même, architecte à Megève	259	Nouveau bâtiment administratif cantonal à La Chaux-de-Fonds - Ouverture	B 174	La nouvelle norme SIA 331 «Fenêtres»	333
<i>Villard, R. F.</i> La corrosion des installations d'eau de boisson	445	Restructuration du relais autoroutier de Bursins - Ouverture	B 182	Comment sortir de l'impasse énergétique en Europe?	354
<i>Vitruve (trad. August Rode).</i> L'art de bâtir	B 22	Centre scolaire à Orsières - Ouverture	B 182	Etrez-Gland: pour l'approvisionnement de la Suisse romande en gaz naturel	357
<i>Walgraef, Daniel.</i> Structures spatiales loin de l'équilibre	B 209	Prix «Architecture Béton» 89 - Ouverture	B 190	The «Source Book» for energy auditors	360
<i>Woodward, John.</i> Calcul de formes par ordinateur	445	Prix culturel bernois d'architecture, de technique et d'environnement - Ouverture	B 198	La brochure <i>Energie nucléaire</i> disponible en trois langues	371
<b>Carnet des concours</b>		<b>Tableaux des concours</b>		L'impact économique du nucléaire	372
Centre administratif Les Baumettes, Renens - Résultats	10	B 1, B 9, B 17, B 25, B 33, B 41, B 49, B 57, B 69, B 77, B 85, B 93, B 101, B 109, B 117, B 129, B 141, B 153, B 165, B 173, B 181, B 189, B 197, B 205		Du bon usage des réacteurs: le point de vue d'un non-spécialiste	374
Salle pour sociétés, salles de gymnastique et locaux..., Yverdon-les-Bains - Résultats	B 1, 66, 192	<b>Chauffage, ventilation, climatisation</b>		Fusion thermonucléaire contrôlée - Le point sur la recherche	421
Bâtiment administratif pour le HCR à Genève	196	Indoor Climate - Man's Comfort Response	151	Energie nucléaire: une question «religieuse» - Lettre ouverte	B 42
Concours d'architecture pour les gares du Châble - Ouverture	B 2	Température minimale des gaz de fumée dans les chauffages existants	267	Le CREM à Martigny: un avenir prometteur	B 50
Nouvel hôpital de Montreux - Résultats	B 26	L'influence des silicates sur la corrosion d'acier dans les circuits d'eau	283	L'Académie suisse des sciences techniques et l'EGES: «De graves lacunes...»	B 50
Gare de Montreux - Résultats	B 26	<b>Electricité, électronique</b>		Thermographie aérienne de la ville de Zurich	B 50
Concours international pour l'aménagement de six sites à Birmingham (Royaume-Uni) - Ouverture	B 33	CFF: un nouveau dispositif de sécurité	187	Fusion... sous le ciel de Cadarache	B 70
Concours international «Visions pour la ville du futur» - Ouverture	B 41, B 118	La domotique: simple mode ou véritable révolution?	B 26	Réseaux urbains et politique énergétique	B 120
Concours international «Le Murate» à Florence (Italie) - Résultats	B 41	Le téléphone dans le train en Suisse: une réalité	B 38	Forenergy 88	B 142
Centre de préformation à Rolle - Résultats	B 49	620 000 pages sur une disquette de 3 pouces et demi	B 54	Quelle croissance? - Lettre ouverte	B 142
Nouveau théâtre à Neuchâtel - Ouverture	B 58	Un nouveau système de radiotéléphonie pour le contrôle aérien	B 71	Chauffage et énergie au Comptoir Suisse	B 143
Routes nationales dans le canton de Vaud, concours d'idées - Ouverture	B 70	Moteurs intelligents	B 80	L'énergie des vagues répond aux prévisions	B 155
Place de Rome, Martigny, concours d'idées - Ouverture	B 70	<b>Energie</b>		Nouvelles techniques énergétiques, possibilités et limites	B 166
Aménagement du lieu dit «Gare du Flon» à Lausanne - Ouverture	B 78	La fin du nucléaire en Suède: place au charbon!	18	«Information-Energie 89»	B 183
Interdiction d'un concours à Naters	B 94	L'énergie nucléaire et l'éthique	95	<b>Environnement</b>	
Aménagement de la place de l'Hôtel-de-Ville à Monthey - Ouverture	B 102	Groupes spécialisés - GIE	73	L'état du Rhin une année après Schweizerhalle	49
		Cédra: 60 millions pour l'élimination des déchets nucléaires	107	Perte de solvant pendant séchage - Technique et rentabilité d'une récupération	78
		L'électricité dans l'économie énergétique suisse	161	Les résidus de l'incinération des ordures	80
				Les eaux résiduaires industrielles: caractéristiques et traitement	84
				Mise en décharge des résidus contenant des éléments polluants	88
				Nitrates dans le sol et l'eau potable: l'agriculture seule en cause?	119
				Loisirs, ville et nature	139
				Quelle croissance? Plaidoyer pour une vision à long terme	241
				Déchets toxiques et nouvelles stratégies antiordures	254
				Informatique et secrets des océans	256



**Industrie et technique**

Essai à Berlin du nouveau «M-Bahn»	50
«Culture intégrée» et protection phytosanitaire	109
Un robot aide-chirurgien	138
Un Lilliput aux pouvoirs immenses	201
Nouvelles règles FEM pour le calcul des appareils de levage	230
Ciments: contrôle de qualité	230
Aux plus petites concentrations, tout devient incertain	236
L'industrie chimique et la protection de l'environnement	257
Pour l'exploitation économique de l'énergie solaire	257
75 milliards de commutations à la seconde!	258
Echantillons d'air et analyses chimiques	272
Un vétéran toujours en forme: le McDonnell F-4 Phantom	292
La science des matériaux à l'EPFL	314
Plastique et carburant font bon ménage	334
Retraite anticipée pour un avion extraordinaire	335
Energie solaire pour l'étude du soleil	341
Chimie bâloise et «high-tech»: des cristaux liquides pour l'Extrême-Orient	342
Sulzer à Vienne: halle pour l'industrie automobile	353, 378
Swissair: la métamorphose de la cabine	371
Le voile se soulève sur l'avion «invisible» de Lockheed	439
Du courant électrique d'origine héliothermique	B 18
Colloque sur le béton projeté	B 19
Le vapocraquage	B 20
Lecture historique des pollutions grâce à l'étude des sédiments	B 20
Du titane pour le Parthénon	B 20
Procédés physiques de revêtement de surface	B 20
Un demi-siècle de recherche appliquée sur la fatigue des matériaux	B 25
Un «œil robot» pour non-voyants	B 35
De nouveaux avions Dornier pour le trafic régional	B 35
RER parisien: soutènement d'un quartier complet	B 53
Situation stable dans l'industrie suisse de la construction métallique	B 53
Un nouveau navire de croisière équipé de voiles	B 54
620 000 pages sur une disquette de 3 pouces et demi	B 54
De nouveaux matériaux pour l'enregistrement optique effaçable	B 70
Un nouveau système de radiotéléphonie pour le contrôle aérien	B 71
Production biotechnologique automatisée	B 79
Moteurs intelligents	B 80
Bauer Kaba et le système intégral de gestion d'immeubles	B 80
Hewlett-Packard: intérêt pour le marché européen	B 95
Nouvelles «Directives Eau» de la SSIGE	B 95
Système météorologique pour aéroports	B 121
Tunnel sous la Manche: installation de remplissage du mortier	B 122
CREM: clôture du 2 <sup>e</sup> cours pour exploitants de réseaux	B 122
Contrôle de pieux: une nouvelle méthode	B 123

Géotextile pour un vaste projet de barrage sur l'Euphrate	B 124
Détection d'effraction: homologation d'une centrale Cerberus	B 124
Extension de CIPAG à Puidoux	B 124
Un amortissement naturel du bruit des pas	B 125
La machine d'extraction minière la plus moderne du monde	B 125
Raffermissement de la demande de moteurs diesels à quatre temps de Sulzer	B 126
Neutralisation d'eaux usées industrielles	B 147
Journal d'une exécution de toit plat	B 147
Chauffage au bois à distance	B 158
Diagnostic des roulements à billes	B 158
Chaudières à gaz: évacuation des condensats	B 158
Recycler l'asphalte de démolition	B 166
Lecture automatique de numéros, de symboles et de caractères	B 168
Dégâts de corrosion dans les installations de chauffage à eau chaude	B 168
Des organes artificiels qui savent s'adapter à l'organisme	B 177
Salles blanches pour la production de simulateurs cardiaques	B 177
Signalisation routière: un marquage profilé	B 178
L'entreprise Knapps & Baumann fête son 40 <sup>e</sup> anniversaire	B 178
Contrôle permanent de l'étanchéité des conduites	B 185
Le disque de calcul du prix de l'énergie	B 190
Assemblage rapide de charnières	B 199

**Informatique**

Office of the Future, Bienne, 27 octobre 1987	19
Emploi de l'informatique dans les bureaux d'étude	51
Informatique - CAO	70
Technique médicale: des nouveautés pour les aveugles et les sourds	120
Un robot aide-chirurgien	138
L'informatique dans l'étude des bâtiments	157
Un Lilliput aux pouvoirs immenses	201
75 milliards de commutations à la seconde!	258
Swissdata 88: informatique dans le bâtiment	282
Energie solaire pour l'étude du soleil	341
Prix de la Fondation NCR: les meilleurs parmi les meilleurs	B 4
Pour favoriser l'accès des chercheurs européens aux supercalculateurs	B 19
Bauer Kaba et le système intégral de gestion d'immeubles	B 80
Conception assistée par ordinateur - Journée d'étude de l'A <sup>3</sup> E <sup>2</sup> PL	B 121
Lecture automatique de numéros, de symboles et de caractères	B 168
Convention suisse d'informatique - Lausanne, 10-11 novembre 1988	B 183

**Lettre ouverte**

Energie nucléaire: une question «religieuse»	B 42
«...bénéfiques pour l'économie»	B 87
Quelle croissance?	B 142

**Mémento des manifestations**

Mémento des manifestations	B 7, B 14, B 23, B 30, B 43, B 46, B 55, B 66, B 74, B 82, B 90, B 99, B 107, B 114, B 127, B 138, B 151, B 162, B 171, B 179, B 186, B 195, B 203, B 210, B 211
----------------------------	--

**Nécrologie**

† René-Henry Lambert, ingénieur civil (1917-1987)	B 10
† Erna Hamburger (1911-1988)	B 97
† Pierre Wildi, ingénieur civil (1922-1987)	B 97
† Georges de Kalbermatten, ingénieur civil (1920-1988)	B 123

**Point final**

Point final	20
Point final	38
Point final	54
Point final	74
Point final	94
Point final - «...bénéfiques pour l'économie»	110
Point final	120
Point final	138
Point final - «Domaines réservés»	150
Point final	168
Point final	188
Point final	204
Point final	226
Point final	240
Point final - Quo Vadis, Lousonna?	262
Point final	282
Point final	306
Point final	326
Point final - Architecture et boîtes à biscuits	344
Point final	362
Point final	382
Point final	420
Point final - Transports publics genevois: premiers frissons	440
Point final	458

**Produits nouveaux**

Analyseur d'images programmable	B 6
Protection de l'environnement et pile sans mercure	B 6
STRIM 100 enfin en Suisse	B 29
Nouvelles plaques nervurées pour vitrages de toitures et de mur	B 29
Batteries Cobra: après la nouveauté, la maturité	B 44
Nouveautés dans la surveillance vidéo	B 63
Kernlevel: le nouveau niveau automatique de Kern	B 63
Philips: machine à écrire vidéo idéale pour l'usage domestique	B 63
Technique de pointe pour une meilleure exploitation de l'énergie hydraulique	B 64
Biotechnologie et BTP: un béton 30 fois plus isolant et 25 fois plus léger	B 64
Kodak fait son entrée dans le domaine de la photocopie couleur	B 88
Doubles goujons pour joints de dilatation	B 95
Pour resurfer horizontalement les bétons	B 106
Automatisation de la protection contre le soleil et les intempéries	B 106
Isolation par projection, contre l'incendie et le bruit	B 106
Détecteur de mouvement PIR 30	B 106

Cesophon : l'installation TV de surveillance de porte	B 113	Seuils de ralentissement ECOM : l'exemple de Martigny	B 206	Collège international des experts architectes : IV <sup>e</sup> congrès à Bruxelles	306
Revêtement basse friction de Mebon : Utimax BS	B 113	Un nouvel outil de dessin : le « Centreur »	B 206	Collaboration SIA-Centredoc : la Veille technologique personnalisée	324
Programme vert-blanc pour Aebi à Berthoud	B 113	Scribers et plotters de rotring	B 206	Télécopieur pour la commande de normes et d'imprimés	326
Diesels Sulzer et îles de vacances	B 126	Des progiciels pour l'architecture et le génie civil	B 207	Un jalon de l'histoire de la technique à Neuchâtel	343
Un repère topométrique mural pour les réseaux enterrés	B 136	« Biblio » : traitement de l'information pour ingénieurs	B 207	Révision de l'annexe au RPH 103 (1988)	344
Pompe Grundfos CR 8 : la dernière-née	B 136	Lampe électronique à réflecteur incorporé	B 207	Les ouvrages souterrains du futur - Journée d'étude	B 10
Régllette pour tolérances et valeurs comparatives de rugosité	B 136	Une nouvelle peinture antiacariens	B 207	Degré d'occupation dans les bureaux d'ingénieurs et d'architectes	92, 202, 323, 455
Pour le traitement des eaux usées : Oxon	B 137	Cabines-ascenseurs pour maisons construites sur pente	B 208	Assemblée des délégués de la SIA : une date capitale dans l'histoire des normes	456
Sarna Plastiques SA : panorama sur les toits	B 137	<b>Sciences</b>			
La Suisse romande bientôt desservie par le Natel C	B 137	L'« heure zéro d'une nouvelle industrie » : superplantes et superanimaux	50	<b>Groupes spécialisés</b>	
Un Anglais a inventé la chauve-souris...	B 149	Eurêka : une exposition nationale sur le thème « Science et recherche »	437	- GIE	73
L'Alcryn pour le raccordement des fers à béton	B 149	De la céramique extensible	B 5	- GII - Ingénieurs de l'industrie : journée du GII romand, le 16 avril 1988	93
Enfin un hygromètre de poche!	B 149	Le vapocraquage	B 20	- Premières activités publiques du groupe GII romand	93
375 grammes : le plus léger des téléphones mobiles Natel C	B 150	Du titane pour le Parthénon	B 20	- GII romand : visite exceptionnelle du CERN	93
Preneur de notes et écoute par haut-parleur	B 150	Deux femmes allemandes dans l'espace	B 50	- GII romand : visite des établissements Stäubli et des usines de la SNR	93
Un instrument de mesure multifonctionnel	B 150	De nouveaux matériaux pour l'enregistrement optique effaçable	B 70	- Questions énergétiques : constitution d'un groupe de réflexion du GII romand	203
Système de détection de fuites TraceTek	B 159	Production biotechnologique automatisée	B 79	- Présentation du GII romand	205
Eau chaude à discrétion	B 159	<b>SIA</b>			
Siemens : pompes à vide fonctionnant sans huile	B 159	Office of the Future, Bienne, 27 octobre 1987	19	- GTE : un nouveau groupe de travail - SIA et pays en voie de développement	261
Porte tambour de sécurité	B 160	Assemblée des délégués	19	- GII romand, assemblée générale	306
L'IAO pour la planification et la gestion des bâtiments	B 160	Assemblée des délégués : une grande sérénité	203	- Prise de position du GII romand sur le rapport EGES	325
Un tiers de l'eau potable utilisé pour les WC	B 160	Commission des traductions de la SIA	20	- GAE : 3 <sup>e</sup> séminaire consacré aux études d'impact sur l'environnement	326
Tegucol : collage et étanchéité	B 161	Nouveaux membres romands et tessinois	20, 225	- GIE : séminaire 1988, Berne, 23 novembre 1988	362
Chauffage au bois par accumulation	B 161	Décès du président de la Commission des traductions en langue française	20	- GII romand : assemblée annuelle	420
Atténuer la propagation des sons solidiens et aériens	B 161	Deux sections romandes marquent le 150 <sup>e</sup> anniversaire de la SIA par un livre	38	- GTE : l'ingénieur d'affaires pour les pays en voie de développement	456
ELCO : brûleur Low-Nox	B 169	Emploi de l'informatique dans les bureaux d'étude	51	- Groupe spécialisé des ingénieurs du génie rural et des ingénieurs géomètres	457
Berney Précision SA : le nouveau « look » de la température	B 169	Membres romands dans les commissions SIA	53, 225	<b>Sections</b>	
Rigips avec système « vario »	B 169	Informatique - CAO	70	Communications SVIA	
Coupeuse de plans automatique Dahle 3625	B 169	Nouvelles publications	70, 261	- Cycle de colloques du Groupe des ingénieurs	74
Nouvel indicateur de mouvement : Kopp Infracontrol	B 170	- Documentation SIA	361, 382	- Assemblée générale du Groupe des architectes	74
Un système de classement actif universel pour grands documents	B 170	- Série « Informatique »	361, 382	- Assemblée générale du Groupe des ingénieurs	74
Téléfax Pitney Bowes	B 170	La collection des normes SIA		- Assemblée générale ordinaire, 25 mars 1988	110
Logiciel pour ingénieurs civils : Multitec-armature	B 174	- Etat au 1 <sup>er</sup> décembre 1987	72	- Assemblée générale extraordinaire, 4 novembre 1988	361
Drainage gravitaire permanent des sols : les drains siphons	B 191	- Nouvelles parutions	225, 282, 326, 382	- Deux professeurs EPFL membres d'honneur de la SVIA	453
Des adjuvants performants pour la fabrication des bétons légers	B 192	Les paravalanches : ouvrages de protection contre les avalanches	73	- Candidatures	74, 110, 137, 204, 262, 361, 440
Equipement de mesure d'émissions Siemens	B 192	Ingénieurs forestiers - Premier pas dans la profession	105	Section genevoise	
Prix Natel C à la baisse	B 193	Dessinateur en bâtiment : nouvel audio-visuel	137	- Assemblée générale : le calme après une année mouvementée	137
Rénovation des façades en béton apparent	B 193	ICED 89 - International Conference on Engineering Design, Harrogate, août 1989	204	- Transports publics à Genève - Soirée débat	197
Repérage des réseaux souterrains : la balise Lora	B 193	Mesures et essais en génie civil	225	- Candidatures	74, 110, 204, 240, 361, 440
Protection incendie F90 pour piliers circulaires en acier	B 194	Treillis d'armature (acier IV) conformes à la norme SIA 162	226, 361		
Les fourneaux-cheminées accumulent la chaleur pendant douze heures	B 194	† Karl Senn (1928-1988)	239		
Nouveau détecteur numérique d'armatures	B 194	A la mémoire de Walter Brunner	240		
Préparation décentralisée d'eau chaude	B 199	Die fortwährende Evaluation Bauwirtschaft heute und morgen - Journées d'Engelberg	240		
Drainage : une nouvelle gamme complète d'accessoires	B 201	Swissdata 88 : informatique dans le bâtiment	282		
Un décapant pour graffiti	B 202	Neuchâtel : distinction internationale pour une turbine à gaz de 1939	282		
Appareil digital pour la détermination des coordonnées, longueurs et surfaces	B 202				

<b>UIA</b>					
8 <sup>e</sup> congrès de l'Union internationale des femmes architectes	136	Transports publics à Genève - Soirée-débat de la section genevoise de la SIA	197	Vers une modération intelligente de la circulation : les nouveaux giratoires	383
Point final - Quo Vadis, Lousonna?	262	Venoge-Rail: mise en valeur du TSOL par une antenne vers Morges	198	Nouvelle traversée ferroviaire alpine: pas un instant à perdre	441
Les chemins de l'UIA	412	Nouvelle halle de fret inaugurée à l'aéroport de Genève	201	La future traversée alpine: une échéance suisse et européenne	442
UIA: le logotype de la Journée mondiale de l'architecture	B 110	Le raccordement des Chemins de fer du Jura à Delémont en vue de Saint-Maurice	221	Nouvelle ligne ferroviaire à travers les Alpes: premières réflexions générales	446
<b>Voies et moyens de communication</b>		Route nationale N9: fin du bouchon de Saint-Maurice	223	CFF: distinctions pour l'architecture et la stylistique ferroviaires	B 4
Perspectives des transports publics	3	Les 400 km/h sur rail dépassés pour la première fois	243	De nouveaux avions Dornier pour le trafic régional	B 35
Essai à Berlin du nouveau «M-Bahn»	50	Swissair, Apollo et Galileo	255	Un nouveau navire de croisière équipé de voiles	B 54
Feu vert pour la ligne CFF du Grauholz	136	Adrien Pichard, ingénieur et premier urbaniste de Lausanne	306	«... bénéfiques pour l'économie»	B 87
La politique des transports: de la CGST à la PCT	169	Tournant dans la restauration ferroviaire	317	L'express «Guillaume-Tell» - La légende, le rail et la vapeur au service...	B 94
Perspectives des transports publics (II)	170	Transport interurbain à grande vitesse: le «Swissmétro»	327	Système météorologique pour aéroports	B 121
		Vers une nouvelle ligne ferroviaire à travers les Alpes	364	Voiture et environnement - vus par l'AST	B 155

## Table alphabétique des noms d'auteurs

AMIGUET, JEAN-LOUIS	Petite sismique et essais mécaniques en galerie . . . . .	231
BADOUX, JEAN-CLAUDE et WEIBEL, JEAN-PIERRE	Le nouveau président de la SIA s'adresse aux lecteurs de <i>IAS</i> . . . . .	1
BARBEY, GILLES	Casino d'Yverdon-les-Bains (1898): le scénario d'une restauration . . . . .	31
BARDE, OLIVIER	Le jour et la nuit - Pour une meilleure définition des conditions extérieures . . . . .	237
BAUER, GÉRARD F.	La future traversée alpine: une échéance suisse et européenne . . . . .	442
BOVY, PHILIPPE H. et DE ARAGAO, PEDRO	Vers une modération intelligente de la circulation: les nouveaux giratoires . . . . .	383
BOVY, PHILIPPE H.	Nouvelle ligne ferroviaire à travers les Alpes: premières réflexions générales . . . . .	446
BRONSIL, RENÉ	Le rôle de l'ingénieur dans l'industrie . . . . .	210
BRÜGGER, ALFRED et MÜLLER, ULRICH A.	Mise en décharge des résidus contenant des éléments polluants. . . . .	88
BUCLIN, JEAN-PAUL	Déclassement des installations nucléaires . . . . .	189
BUCLIN, JEAN-PAUL	La progression mondiale de l'énergie nucléaire. . . . .	288
CALYVAS, ATHANASE-PHOEBUS	Cogénération électricité-vapeur à la raffinerie Motor Oil de Corinthe . . . . .	263
CARRIÈRE, JEAN-PAUL	Matériaux nouveaux: les matériaux composites - Définition, utilisations... . . . .	273
CHAPALLAZ, JEAN-MARC	Développements récents dans le domaine des microcentrales hydrauliques en Suisse . . . . .	115
CLAUSEN, GEO et FANGER, P. O.	Indoor Climate - Man's Comfort Response. . . . .	151
COLIN, MICHEL et LANDOLT, DIETER	L'influence des silicates sur la corrosion d'acier dans les circuits d'eau. . . . .	283
DESPOUDS, MARCEL	Le rôle de l'ingénieur dans l'administration. . . . .	213
DYSLI, MICHEL et FONTANA, ADALBERT	Déformations autour des excavations en terrain compressible . . . . .	179
EGGLY, JACQUES-SIMON	L'image de l'ingénieur dans la société . . . . .	217
EPARS, RENÉ	Gros œuvre du nouveau quai 4 de la gare de Genève-Cornavin. . . . .	140
FAVRE, RENAUD	Applications de connaissances récentes dans la conception d'ouvrages en béton . . . . .	230
FÜEG, FRANZ	Propos et opinions d'un président . . . . .	123
GALLAND, BERTIL	Erreur stratégique. . . . .	363
GARDEL, ANDRÉ	L'électricité dans l'économie énergétique suisse . . . . .	161
GASSER, PHILIPPE	Adrien Pichard, ingénieur et premier urbaniste de Lausanne. . . . .	306
GOETSCHIN, PIERRE	Plaidoyer en faveur de l'ingénieur de production . . . . .	208
HINE, MERVYN	Du bon usage des réacteurs: le point de vue d'un non-spécialiste. . . . .	374
HIRSBRUNNER, WERNER	Les eaux résiduaires industrielles: caractéristiques et traitement . . . . .	84
HOULMANN, NICOLAS et DÉFAGO, ERIC	Etrez-Gland: pour l'approvisionnement de la Suisse romande en gaz naturel . . . . .	357
HUBER, JEAN-WERNER «IRÈNE»	Architectes et ingénieurs: faire converger le savoir et les capacités . . . . .	146
JACOT, JACQUES	Jean Tschumi, le professeur d'architecture - Quelques souvenirs de ses premiers élèves . . . . .	404
JACQUES-VUARAMBON, YVES et DELALOYE, LUC	Robots industriels en microtechnique: de quoi sont-ils capables? . . . . .	126
JUILLARD, JACQUELINE	Diplômes EPFL 1988: Prix de la construction métallique. . . . .	393
JUVET, MICHEL	Présentation du GII romand. . . . .	205
KELLER, LUCIEN et JACCOUD, JEAN-PATRICK	Formation et postformation . . . . .	207
KUDELSKI, STEFAN	Température minimale des gaz de fumée dans les chauffages existants . . . . .	267
LANGER, DOMINIQUE	Formation et carrière de l'ingénieur . . . . .	209
LE MÊME, HENRY JACQUES	Le CIM vu par un praticien . . . . .	129
LUSCHER, RODOLPHE	Jean Tschumi et les années à Paris. . . . .	406
MICHAU, JEAN-LOUIS	Portrait d'un architecte: Rodolphe Luscher par lui-même, avec l'aide de quelques autres. . . . .	293
MORF, JEAN-JACQUES	Libérer le temps, une nouvelle dimension de notre civilisation . . . . .	301
NASCH, PAUL-HENRI	Comment sortir de l'impasse énergétique en Europe? . . . . .	354
NATTERER, JULIUS, WALTHER, ANDREAS et ESCHBACH, JEAN-PHILIPPE	L'informatique dans l'étude des bâtiments . . . . .	157
NEYROUD, FRANÇOIS	Adaptation du logiciel «cadwork» à la construction en bois . . . . .	345
NEYROUD, FRANÇOIS	Deux casinos dans le canton de Vaud . . . . .	21
NEYROUD, FRANÇOIS	Le casino de Morges . . . . .	34
NEYROUD, FRANÇOIS	Concours d'architecture filot Riponne-Tunnel, Lausanne . . . . .	244
NEYROUD, FRANÇOIS	100 <sup>e</sup> anniversaire de Le Corbusier: construction de la place Sans-Nom. . . . .	379
NEYROUD, FRANÇOIS	Jean Tschumi ou le premier éclectique . . . . .	395
NEYROUD, FRANÇOIS	Jean Tschumi et les maîtres de l'ouvrage . . . . .	405
NEYROUD, FRANÇOIS	L'activité de Jean Tschumi chez Edgar Brandt . . . . .	408
NEYROUD, FRANÇOIS	La place de Jean Tschumi dans l'architecture de ce pays . . . . .	409
NIETH, RODOLPHE	Transport interurbain à grande vitesse: le «Swissmetro». . . . .	327
PARIS, PIERRE JEAN	Fusion thermonucléaire contrôlée - Le point sur la recherche. . . . .	421
PASCHE, FERNAND	Le conseil en management: concret et futuriste . . . . .	302
PEGUIRON, NICOLAS	Les préoccupations de la SIA, son profil professionnel et le renouvellement de ses membres . . . . .	76
PEGUIRON, NICOLAS	Y a-t-il un problème énergétique? . . . . .	297
PERRINJAQUET, ROGER et BASSAND, MICHEL	Les habitants face à l'habitat du futur . . . . .	153
DE PLANTA, ALEXANDRE	La parole est aux jeunes . . . . .	216
QUINCHE, DANIEL et ALPIGER, KLAUS	Le nouveau complexe de l'Eggishorn . . . . .	433
RECORDON, EDOUARD	Tassement des ouvrages au cours du temps - Méthode d'interprétation des mesures . . . . .	100
REINHART, CASPAR	L'Europe de 1992 et la normalisation internationale dans la construction . . . . .	450

ROSAZZA, BRIGITTE	L'ingénieur dans la société: tables rondes et sujets de réflexion . . . . .	219
ROUYER, ANDRÉ	L'urbanisme et l'aménagement d'une ville de 20 000 habitants . . . . .	65
RUFFIEUX, PIERRE-ALAIN	Le rôle de l'ingénieur indépendant . . . . .	215
SADDY, PIERRE	Le casino . . . . .	21
SERDALY, DENIS, VUILLEMIN, JEAN-PAUL, BRERA, GEORGES et BRUGNOLI, GIANNI	Viaduc et plates-formes de l'aérogare de Genève . . . . .	55
TSCHOPP, PETER	L'impact économique du nucléaire . . . . .	372
URNER, PHILIPPE	Perte de solvant pendant séchage - Technique et rentabilité d'une récupération . . . . .	78
VASILJEVIĆ, SLOBODAN	Les grands traceurs de plans . . . . .	39
VILLARD-GILLES, JEAN	Autour d'une tour . . . . .	411
VOUGA, JEAN-PIERRE	Les chemins de l'UIA . . . . .	412
WAHL, JEAN	Formation et carrière de l'ingénieur . . . . .	206
WEIBEL, JEAN-PIERRE	Perspectives des transports publics . . . . .	3
WEIBEL, JEAN-PIERRE	Les ingénieurs de l'industrie en Suisse romande - GII romand . . . . .	75
WEIBEL, JEAN-PIERRE	Loisirs, ville et nature . . . . .	139
WEIBEL, JEAN-PIERRE	La politique des transports: de la CGST à la PCT . . . . .	169
WEIBEL, JEAN-PIERRE	Perspectives des transports publics (II) . . . . .	170
WEIBEL, JEAN-PIERRE	Quelle croissance? Plaidoyer pour une vision à long terme . . . . .	241
WEIBEL, JEAN-PIERRE	Retraite anticipée pour un avion extraordinaire . . . . .	335
WEIBEL, JEAN-PIERRE	Vers une nouvelle ligne ferroviaire à travers les Alpes . . . . .	364
WEIBEL, JEAN-PIERRE	Nouvelle traversée ferroviaire alpine: pas un instant à perdre . . . . .	441
WITTGENSTEIN, FRANÇOIS	Construction d'un grand aimant de détecteur au CERN, à Genève . . . . .	111
ZAMBELLI, GÉRALD	La science des matériaux à l'EPFL . . . . .	314
ZUFFEREY, MARIE-PIERRE	Habitation collective sur cours intérieures dans le centre historique de Gênes . . . . .	319
ZÜND, HANS	L'énergie nucléaire et l'éthique . . . . .	95